



mayor cuantía, nosotros les cederíamos en tal caso, y siempre sobre la base de versión francesa con palabras de ustedes, un diez por ciento de dicho derecho de "representación o proyección".

También nos es grato notificarle que, aprés Monte Carlo, si la obra se representa utilizando el material de orquesta español, por falta de tiempo para editar el francés, cederemos a usted el 33,33 por 100 de su alquiler, a deducir de él el porcentaje de administración de la Sociedad Española de Autores Líricos, pero ésta ha de hacer un nuevo contrato con la empresa o empresas que den la obra, porque la tarifa de 50 pesetas por representación es muy especial para Mr. Blum en Monte Carlo.

Le reiteramos nuestro ruego de que siempre que por causa de los intermediarios, como son las sociedades de Autores, agentes, etc. surja alguna duda en la ejecución de los contratos, nos escriba directamente para solventar cualquier dificultad, pues nosotros, como es nuestra costumbre, estamos dispuestos a cumplir todos nuestros compromisos con entera lealtad.

Mucho agradeceremos las impresiones que en su día nos pueda comunicar sobre el curso de "Doña Francisquita" en París y en toda Francia.

¡Ah! Olvidamos decirle que, ya de acuerdo con los Herederos de Mr. Vives, puede usted contar con la opción de Doña Francisquita para Inglaterra, Alemania e Italia, "con exclusión" de Estados Unidos. Esto último no significa que si se utiliza la versión inglesa que usted haya gestionado vaya usted a quedar excluido del asunto, sino que deseamos dos cosas: una, que si es condición indispensable para representar la obra en Estados Unidos que intervenga un traductor americano, no quede inédita por causa de nuestro contrato anterior con usted; otra, que aunque la negociación la hagamos usted o nosotros sobre la base de su misma versión, hagamos un nuevo arreglo, que no modificará las condiciones de participación de derechos, pero sí fijará formalmente la forma de explotar la obra, pues, como usted sabe quizás, en Estados Unidos hay que establecer los contratos con agencias de circuito, única manera de percibir los derechos de autor y una equivocación cualquiera en la elección de agentes puede hacer que se "evaporen" los derechos de usted y los nuestros.

Formalmente lo saludan,